



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 2.8.2013
COM(2013) 530 final

2013/0254 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene și a statelor sale membre, și aplicarea cu titlu provizoriu a protocolului la Acordul de cooperare și uniune vamală dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica San Marino, pe de altă parte, privind participarea, în calitate de parte contractantă, a Republicii Croația, în urma aderării sale la Uniunea Europeană

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

Republica Croația (denumită în continuare „Croația”) va adera la Uniunea Europeană la 1 iulie 2013. La 14 septembrie 2012, Consiliul a autorizat Comisia să negocieze adaptarea, prin intermediul unui protocol, a Acordului de cooperare și uniune vamală dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica San Marino (denumită în continuare „San Marino”), pe de altă parte¹ (denumit în continuare „acordul”), privind participarea Croației, în calitate de parte contractantă, în perspectiva extinderii Uniunii pentru a include Croația.

2. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

Acordul a intrat în vigoare la 1 aprilie 2002 și trebuie modificat pentru a include Croația în calitate de parte contractantă. Ca urmare a autorizației acordate Comisiei la 14 septembrie 2012, negocierile privind un protocol la acord au fost încheiate cu San Marino.

Rezumatul acțiunii propuse

Prezenta propunere constă într-un proiect de decizie a Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii Europene și a statelor sale membre, și aplicarea cu titlu provizoriu a unui protocol la acord (în anexă), care să se prevadă participarea Croației, în calitate de parte contractantă, în urma aderării acesteia la Uniunea Europeană.

Temeiul juridic

Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 218 alineatul (5), coroborat cu articolul 218 alineatele (3) și (4), Tratatul de aderare a Croației², precum și Actul de aderare a Croației³, în special articolul 6 alineatul (2) al doilea paragraf.

Alegerea instrumentului

În temeiul articolului 218 alineatul (5) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Consiliul adoptă o decizie care autorizează semnarea acordului și, după caz, de aplicare a sa cu titlu provizoriu înainte de intrarea în vigoare. Prezentul document este o propunere pentru o astfel de decizie.

Proporționalitatea

Prezenta propunere respectă principiul proporționalității deoarece efectele sale sunt strict limitate la ceea ce este necesar pentru a asigura participarea Croației la acord, în calitate de parte contractantă, în urma aderării acesteia la Uniunea Europeană.

¹ JO L 84, 28.3.2002, p. 43.

² JO L 112, 24.4.2012, p. 10.

³ JO L 112, 24.4.2012, p. 21.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene și a statelor sale membre, și aplicarea cu titlu provizoriu a protocolului la Acordul de cooperare și uniune vamală dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica San Marino, pe de altă parte, privind participarea, în calitate de parte contractantă, a Republicii Croația, în urma aderării sale la Uniunea Europeană

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 207 și 352, coroborate cu articolul 218 alineatul (5) și cu articolul 218 alineatul (8) al doilea paragraf,

având în vedere Actul de aderare a Croației⁴, în special articolul 6 alineatul (2) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 14 septembrie 2012, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri cu Republica San Marino pentru adaptarea, prin intermediul negocierii unui protocol, a Acordului de cooperare și uniune vamală dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica San Marino, pe de altă parte⁵, privind participarea Croației, în calitate de parte contractantă, în perspectiva aderării sale la Uniunea Europeană.
- (2) Negocierile privind protocolul la acord au fost purtate de Comisie și s-au încheiat recent.
- (3) Protocolul ar trebui semnat în numele Uniunii Europene, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (4) Având în vedere aderarea viitoare a Croației la Uniune și pentru a asigura participarea sa la acord, în calitate de parte contractantă, de la data aderării, protocolul la acord ar trebui să se aplice cu titlu provizoriu de la data respectivă,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se autorizează semnarea, în numele Uniunii Europene și al statelor sale membre, a protocolului la Acordul de cooperare și uniune vamală dintre Comunitatea Europeană și Republica San Marino privind participarea Croației, în calitate de parte contractantă, ca urmare a aderării sale la Uniunea Europeană, sub rezerva încheierii protocolului respectiv.

Textul protocolului este anexat la prezenta decizie.

⁴ JO L 112, 24.4.2012, p. 21.

⁵ JO L 84, 28.3.2002, p. 43.

Articolul 2

Secretariatul General al Consiliului stabilește instrumentul prin care se acordă puteri depline în vederea semnării protocolului, sub rezerva încheierii sale, persoanei (persoanelor) indicate de negociator.

Articolul 3

Sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară și până la intrarea sa în vigoare, protocolul se aplică cu titlu provizoriu, în conformitate cu articolul 5, începând cu data aderării Croației la Uniune.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

ANEXĂ

PROTOCOL

La Acordul de cooperare și uniune vamală dintre Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica San Marino, pe de altă parte, privind participarea Republicii Croația, în calitate de parte contractantă, în urma aderării acesteia la Uniunea Europeană

REGATUL BELGIEI,

REPUBLICA BULGARIA,

REPUBLICA CEHĂ,

REGATUL DANEMARCEI,

REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,

REPUBLICA ESTONIA,

IRLANDA,

REPUBLICA ELENĂ,

REGATUL SPANIEI,

REPUBLICA FRANCEZĂ,

REPUBLICA ITALIANĂ,

REPUBLICA CROAȚIA,

REPUBLICA CIPRU,

REPUBLICA LETONIA,

REPUBLICA LITUANIA,

MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

REPUBLICA UNGARĂ,

MALTA,

REGATULȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICA AUSTRIA,

REPUBLICA POLONĂ,

REPUBLICA PORTUGHEZĂ,

ROMÂNIA,

REPUBLICA SLOVENIA,

REPUBLICA SLOVACĂ,

REPUBLICA FINLANDA,

REGATUL SUEDEI ȘI

REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD

și

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte,

și

REPUBLICA SAN MARINO,

pe de altă parte,

având în vedere Acordul de cooperare și uniune vamală dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica San Marino, pe de altă parte, din 16 decembrie 1991 („acordul”), care a intrat în vigoare la 1 aprilie 2002,

având în vedere aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană la 1 iulie 2013,

întrucât Republica Croația urmează să devină parte contractantă la acord,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Republica Croația aderă în calitate de parte la acord.

Articolul 2

Prezentul protocol face parte integrantă din acord.

Articolul 3

1. Prezentul protocol se aprobă de părțile contractante în conformitate cu procedurile respective ale acestora.

2. Părțile se notifică reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor. Instrumentele de aprobare se depun la Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene.

Articolul 4

Prezentul protocol intră în vigoare în prima zi a primei luni după data depunerii ultimului instrument de aprobare.

Articolul 5

Prezentul protocol se aplică cu titlu provizoriu de la 1 iulie 2013.

Articolul 6

Textul acordului și declarațiile anexate la acesta sunt întocmite în limba croată.

Acestea sunt anexate prezentului protocol și sunt în mod egal autentice cu textele redactate în celelalte limbi în care sunt întocmite acordul și declarațiile anexate acestuia.

Articolul 7

Prezentul protocol este întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, islandeză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind egal autentice.

Încheiat la [Bruxelles] în [.....] zi a [...] în anul două mii treisprezece.

[...]

Pentru statele membre

[...]

Pentru Uniunea Europeană

[...]

Pentru Republica San Marino

[...]